



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

COMMISSION DES MESURES PHYTOSANITAIRES

Onzième session
Rome, 4-8 avril 2016
Remerciements au titre des contributions importantes
Point 11.5.1 de l'ordre du jour
Document établi par le Secrétariat de la CIPV

1. Le Secrétariat de la CIPV tient à saluer les contributions apportées par les parties contractantes, les organisations régionales de la protection des végétaux et d'autres organismes ainsi que les donateurs, et remercie en particulier les experts pour leur contribution aux activités de la CIPV. Ces remerciements concernent les contributions reçues, mises en œuvre ou menées à bonne fin en 2015.

Donateurs

2. Le Secrétariat remercie les donateurs qui continuent à soutenir les activités de la CIPV en lui fournissant un appui financier, des services de personnel en nature, des services d'accueil ou toute autre contribution (voir annexe 1), leur apport étant indispensable pour que le Secrétariat soit en mesure de mettre en œuvre le programme de travail de la CMP. On trouvera des détails de ces contributions dans le Rapport financier 2015 et le Budget 2016.

Établissement de normes

3. Le Secrétariat tient à saluer les contributions apportées par tous les membres du Comité des normes aux activités ordinaires du Comité. Il remercie en particulier pour leur travail les membres qui ont quitté le Comité au cours de l'année écoulée, ainsi que les membres des groupes techniques qui ont mis à disposition du Comité leurs compétences spécialisées et l'ont quitté depuis (voir la section gouvernance).

4. Le Secrétariat exprime également sa gratitude à toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration des normes qui seront présentées pour adoption à la onzième session de la Commission des mesures phytosanitaires, en 2016, ou des protocoles de diagnostic (PD) adoptés et notés depuis la dernière réunion de la CMP (voir annexes 1 et 2).

Facilitation de la mise en œuvre

5. Le Secrétariat tient également à mettre à l'honneur les contributions apportées par les parties contractantes, les organisations régionales de protection des végétaux, d'autres organismes ainsi que les experts, au renforcement des capacités, à la prévention et au règlement des différends, et aux activités de certification phytosanitaire électronique (ePhyto). Le Secrétariat salue les efforts menés par les membres du Comité chargé du renforcement des capacités et de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends, qui ont fourni un supplément de travail considérable entre les sessions. Le Secrétariat remercie en particulier pour leur travail les membres de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends qui ont quitté celui-ci pendant l'année 2015 (voir annexes 3 et 5 pour de plus amples détails). Il rend hommage au travail précieux accompli par le Comité directeur ePhyto et sa personne de contact entre les sessions du Comité (annexe 6).

Intégration et appui

6. Le Secrétariat tient également à rendre hommage aux contributions des parties contractantes ainsi que des experts dans le domaine des obligations des pays en matière de communication d'informations. Il remercie en particulier pour leur travail les membres du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations qui ont quitté le Groupe dans le courant de l'année 2015. Il tient en outre à saluer le travail accompli entre les sessions par certains membres du Groupe consultatif, aucune réunion physique du Groupe n'ayant été tenue en 2015 (voir annexe 4 pour de plus amples détails).

7. Au cas où nous aurions omis de mentionner certaines contributions, nous nous en excusons d'avance et prions la CMP de nous en informer.

Gouvernance

8. La CMP est invitée à:

- *saluer* les contributions apportées par les membres du Comité des normes qui ont quitté ce dernier après la dixième session de la Commission (2015) ou le quitteront après la septième réunion du Comité, en mai 2016:

Membres du Comité des normes

- **Inde** M. DDK SHARMA
- **Cameroun** M^{me} Alice NDIKONTAR
- *saluer* les contributions apportées par les membres des groupes techniques qui ont quitté leurs groupes respectifs depuis la dixième session de la Commission (2015) pour des traitements phytosanitaires ou des protocoles de diagnostic:
- **Uruguay** M^{me} Ana Lia TERRA, Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
- **États-Unis** M. Patrick GOMES, Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
- **Brésil** M. Aldo MALAVASI, Groupe technique sur la quarantaine forestière
- *saluer* les contributions apportées par les parties contractantes, les organisations régionales de protection des végétaux et d'autres organismes, en insistant en particulier sur les efforts consentis par les experts (les fonctions spécifiques sont indiquées) aux fins de l'élaboration des

NIMP qui seront présentées pour adoption à la onzième session de la Commission (2016), comme figurant dans les annexes 1 et 2.

- *saluer* les contributions apportées par les membres du Comité chargé du renforcement des capacités, celui-ci devant être supprimé en 2016.
- *saluer* les contributions apportées par les parties contractantes, les organisations régionales de protection des végétaux et d'autres organismes, en insistant en particulier sur les efforts consentis par les experts aux fins des activités de renforcement des capacités, comme présenté à l'annexe 3.
- *saluer* les contributions apportées par les parties contractantes et les experts (les fonctions spécifiques sont indiquées) dans le cadre des efforts qu'ils ont menés aux fins de la mise en œuvre des obligations des pays en matière de communication d'informations, comme présenté à l'annexe 4.
- *saluer* les contributions apportées par les parties contractantes, les organisations régionales de la protection des végétaux et d'autres organismes, en insistant en particulier sur les efforts menés par les experts (les fonctions spécifiques sont indiquées) aux fins des activités de prévention et de règlement des différends, comme présenté à l'annexe 5.
- *saluer* les contributions apportées par les membres de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends qui ont quitté celui-ci au cours de l'année 2015:

◀ **Swaziland** M. Similo MVIMBELA

◀ **Thaïlande** M. Chusak WONGWICHAKORN

- *saluer* les contributions apportées par les membres du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations qui ont quitté celui-ci au cours de l'année 2015, comme présenté à l'annexe 4:

◀ **Royaume-Uni** M. Sam BISHOP

- *saluer* les contributions apportées par les parties contractantes, les organisations régionales de la protection des végétaux et d'autres organismes, en insistant en particulier sur les efforts menés par les experts (les fonctions spécifiques sont indiquées) aux fins des activités de certification phytosanitaire électronique, comme présenté à l'annexe 6.

Annexe 1**Liste des donateurs et contributeurs apportant leur appui aux activités de la CIPV**Contributions financières

Le Secrétariat remercie les donateurs qui continuent à soutenir les activités de la CIPV en lui fournissant un appui financier, leur contribution étant indispensable pour que le Secrétariat soit en mesure de mettre en œuvre le programme de travail de la CMP. On trouvera des détails de ces contributions dans le Rapport financier 2015 et le Budget 2016.

Pays/organisation	Catégorie	Activité
Afrique du Sud	Nouvelle contribution en 2015	
Australie	Contributions des années précédentes qui ont été utilisées en 2015	
Corée, République de	Nouvelle contribution en 2015	
Irlande	Nouvelle contribution en 2015	Année internationale de la santé des végétaux
Japon	Nouvelle contribution en 2015	
Nouvelle-Zélande	Nouvelle contribution en 2015	
Royaume-Uni	Contributions des années précédentes qui ont été utilisées en 2015	
Suède	Contributions des années précédentes qui ont été utilisées en 2015	
Suisse	Contributions des années précédentes qui ont été utilisées en 2015	
Union européenne	Contributions des années précédentes qui ont été utilisées en 2015	

Contributions techniques, services de personnel en nature et services d'accueil

Le Secrétariat remercie les donateurs qui continuent à soutenir les activités de la CIPV en lui fournissant des services de personnel en nature, leur contribution étant indispensable pour que le Secrétariat soit en mesure de mettre en œuvre le programme de travail de la CMP.

Plusieurs pays continuent d'accueillir les réunions importantes de la CIPV, et d'autres apportent une contribution technique au processus d'établissement des normes, facilitant la mise en œuvre du programme de travail de la CMP. Certains pays ont accueilli des réunions qui ont contribué à l'adoption de NIMP ou d'annexes aux NIMP en 2015.

Pays/organisation	Activité
Allemagne	A accueilli la réunion du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic en 2008
Brésil	A accueilli la réunion du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits en 2011
Canada	Services de personnel en nature 50 pour cent EPT ¹ (établissement de normes)
Corée, République de	Atelier régional de la CIPV pour l'Asie
	A accueilli le deuxième colloque de la CIPV sur ePhyto en novembre 2015
Division mixte FAO/AIEA	A accueilli la réunion du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits en 2010
	A organisé la réunion du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits en 2011
	Services de personnel en nature 5 pour cent EPT (établissement de normes)
États-Unis d'Amérique	A accueilli l'atelier sur l'élaboration des manuels relatifs à la surveillance et au diagnostic en mai 2015
	A accueilli la réunion du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic en 2010
	A présenté le traitement: Traitement par irradiation contre <i>Ostrinia nubilalis</i> (2012-009)
	Services de personnel en nature 5 pour cent EPT (établissement de normes)
FAO Proche-Orient	Atelier régional de la CIPV pour l'Afrique du Nord et le Proche-Orient, Jordanie.
France	100 pour cent EPT (établissement de normes)
Indonésie	A accueilli la réunion du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic en juin 2014
Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (IICA)	Atelier régional de la CIPV pour l'Amérique latine et les Caraïbes
	Sixième réunion du Comité chargé du renforcement des capacités au Costa Rica
Japon	a accueilli la réunion du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires en juillet 2010, décembre 2012 et juillet 2013
	Services de personnel en nature 100 pour cent EPT 6 mois (règlement des différends)

¹ Équivalent plein temps.

	Services de personnel en nature 100 pour cent EPT 2 ans (renforcement des capacités)
Nouvelle-Zélande	A présenté le traitement: 4. TP Traitement thermique à la vapeur contre <i>Bactrocera melanotus</i> et <i>Bactrocera xanthodes</i> (Diptera: Tephritidae) sur <i>Carica papaya</i> (2009-105)
	Services de personnel en nature 10 pour cent EPT (établissement de normes)
Organisation européenne et méditerranéenne pour la protection des plantes (OEPP)	A accueilli les réunions du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic en 2012, 2013 et 2014

Annexe 2

Remerciements pour activités liées à l'établissement de normes

Le Secrétariat remercie les experts des groupes de rédaction ainsi que les organisateurs et les hôtes pour leur contribution active à l'élaboration des NIMP, ou annexes aux NIMP suivantes, adoptées en 2015:

A. NIMP élaborées par le Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits (2004-003):

1. NIMP sur la Détermination du statut d'hôte des fruits à l'égard des mouches des fruits (*Tephritidae*) (2006-031)

Pays/organisation	Expert	Rôle
Afrique du Sud	M. Jan Hendrik VENTER	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
Australie	M. Robert DUTHIE	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
Brésil	M. Aldo MALAVASI	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
	M. Odilson RIBEIRO E SILVA	Responsable du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
Chili	M. Jaime GONZALES	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
États-Unis d'Amérique.	M ^{me} Julie ALIAGA	Responsable et responsable adjointe du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
	M. Kevin M. HOFFMAN	Expert invité à la réunion du Groupe technique tenue en 2011
FAO/AIEA	M. Rui CARDOSO-PEREIRA	Responsable
Japon	M. Kenji TSURUTA	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des

		fruits
Jordanie	M ^{me} Mary BAHDOUSHEH	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
Malaisie	M. Keng Hong TAN	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
Mexique	M ^{me} Ana Lilia MONTEALEGRE LARA	Responsable du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
	M. Martin ALUJA	Expert invité à la réunion du Groupe technique tenue en 2010
	M. José Luis ZAVALA LÓPEZ	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits
Organisation nord-américaine pour la protection des plantes	M. Walther ENKERLIN	Responsable
Suriname	M ^{me} Alies VAN SAUERS-MULLER	Membre du Groupe technique sur les zones exemptes et approches systémiques pour les mouches des fruits

2. NIMP 5 Glossaire des termes phytosanitaires (1994-001)

Pays/organisation	Expert	Rôle
Chine	M ^{me} Hong NING	Membre du Groupe technique sur le Glossaire
Danemark	M. Ebbe NORDBO	Responsable adjoint du Groupe technique sur le Glossaire
Égypte	M. Shaza Roushdy OMAR	Membre du Groupe technique sur le Glossaire
États-Unis d'Amérique	M ^{me} Stephanie BLOEM	Membre du Groupe technique sur le Glossaire
France	M ^{me} Laurence BOUHOT-DELDUC	Membre du Groupe technique sur le Glossaire

Organisation européenne et méditerranéenne pour la protection des plantes (OEPP)	M. Andrei ORLINSKI	Membre du Groupe technique sur le Glossaire
	M. Ian SMITH	Expert invité
Nouvelle-Zélande	M. John HEDLEY	Membre et responsable du Groupe technique sur le Glossaire
Uruguay	M ^{me} Beatriz MELCHO	Membre du Groupe technique sur le Glossaire

B. NIMP élaborées par le Groupe technique sur les traitements phytosanitaires en tant qu'annexes à la NIMP 28

3. TP Traitement par irradiation contre *Ostrinia nubilalis* (2012-009)

Pays/organisation	Expert	Rôle
Argentine	M. Eduardo WILLINK	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Ezequiel FERRO	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Andrew PARKER	Expert invité, Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)
Australie	M. Matthew SMYTH	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires, chef de file du traitement
	M. Jan Bart ROSSEL	Responsable
	M. Andrew JESSUP	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires, chef de file du traitement
	M. David REES	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
Chine	M. Yuejin WANG	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Daojian YU	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
États-Unis d'Amérique	M. Patrick GOMES	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Guy HALLMAN	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Scott MYERS	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires

Indonésie	M. Antario DIKIN	Responsable
Japon	M. Toshiyuki DOHINO	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
Nouvelle-Zélande	M. Michael ORMSBY	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
République de Corée	M. Min-Goo PARK	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires

4. TP Traitement thermique à la vapeur contre *Bactrocera melanotus* et *Bactrocera xanthodes* (Diptera: Tephritidae) sur *Carica papaya* (2009-105)

Pays/organisation	Expert	Rôle
Afrique du Sud	M ^{me} Alice BAXTER	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
Allemagne	M. Thomas SCHRÖDER	Expert invité
Argentine	M. Eduardo WILLINK	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Ezequiel FERRO	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires, responsable adjoint
	M. Andrew PARKER	Expert invité, Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)
Australie	M. Andrew JESSUP	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Jan Bart ROSSEL	Responsable
	M. Matthew SMYTH	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Glenn John BOWMAN	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
Chine	M. Wang YUEJIN	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Daojian YU	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
États-Unis d'Amérique	M. Scott WOOD	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Patrick GOMES	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Guy HALLMAN	Membre du Groupe technique sur les

		traitements phytosanitaires
	M. Larry ZETTLER	Contribution scientifique
Indonésie	M. Antarjo DIKIN	Responsable
Japon	M. Mitsusada MIZOBUCHI	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Toshiyuki DOHINO	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Motoi SAKAMURA	Représentant du pays hôte
	M. Hisashi SAKATA	Représentant de l'organisation hôte
Jordanie	M. Mohammad Katbeh BADER	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
Nouvelle-Zélande	M. Michael ORMSBY	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
	M. Ray CANNON	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires
République de Corée	M. Min-Goo PARK	Membre du Groupe technique sur les traitements phytosanitaires

C. NIMP élaborées par le Groupe technique sur les protocoles de diagnostic en tant qu'annexes à la NIMP 27

5. PD 08 *Ditylenchus dipsaci* et *Ditylenchus destructor*

Pays/organisation	Expert	Rôle
Afrique du Sud	M ^{me} Antoinette SWART	Auteur principal
Allemagne	M. Johannes HALLMANN	Contribution scientifique
	M. Jens UNGER	Responsable du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Argentine	M. Eliseo Jorge CHAVES	Co-auteur
	M ^{me} Maria Elena MANNA	Co-auteur
Australie	M. Brendan Rodoni	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Brésil	M ^{me} Renata C.V. TENENTE	Contribution scientifique
Canada	M. Harvinder BENNYPAUL	Contribution scientifique
	M. Delano JAMES	Arbitre scientifique et membre du Groupe technique sur les protocoles

		de diagnostic
Chine	M ^{me} Liping YIN	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Espagne	M. P. CASTILLO	Contribution scientifique
États-Unis d'Amérique.	M. Norman B BARR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
	M. Sergei SUBBOTIN	Contribution scientifique
France	M ^{me} Géraldine ANTHOINE	Chef de file de la discipline et membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Jamaïque	M ^{me} Juliet GOLDSMITH	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Nouvelle-Zélande	M. Robert TAYLOR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Pays-Bas	M. Johannes DE GRUYTER	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Royaume-Uni	M. Thomas PRIOR	Contribution scientifique
	M ^{me} Jane CHARD	Responsable
Russie	M. Mikhail PRIDANNIKOV	Contribution scientifique

6. PD 9: Genre *Anastrepha Schiner* (2004-015)

Pays/organisation	Expert	Rôle
Allemagne	M. Jens UNGER	Groupe technique sur les protocoles de diagnostic (responsable)
Argentine	M ^{me} Norma Christina VACCARO	Co-auteur
	M ^{me} Alicia Leonor BASSO	Co-auteur
Australie	M. Malik MALIPATIL	Arbitre scientifique et membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
	M. Brendan RODONI	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Brésil	M. Roberto A. ZUCCHI	Contribution scientifique
Chili	M ^{me} Daniel FRÍAS	Contribution scientifique
États-Unis d'Amérique.	M. Norman BARR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic

	M. Gary STECK	Contribution scientifique
	M. Allen L. NORRBOM	Contribution scientifique
France	M ^{me} Valerie BALMÈS	Contribution scientifique
	M ^{me} Géraldine ANTHOINE	Chef de file de la discipline et membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Jamaïque	M ^{me} Juliet GOLDSMITH	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Mexique	M. Vicente HERNÁNDEZ-ORTIZ	Auteur principal
Nouvelle-Zélande	M. Robert TAYLOR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Pays-Bas	M. Johannes DE GRUYTER	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Royaume-Uni	M ^{me} Jane CHARD	Responsable du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Uruguay	M ^{me} Ana Lía TERRA	Chef de file de la discipline et membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic

7. PD: *Bursaphelenchus xylophilus* (2004-016)²

Pays/organisation	Expert	Rôle
Allemagne	M. Martin BRANDSTETTER	Contribution scientifique
	M. Helen BRAASCH	Contribution scientifique
	M. Thomas SCHRÖDER	Auteur principal
	M. Jen UNGER	Responsable du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Australie	M. Brendan RODONI	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Canada	M ^{me} Isabel LEAL	Co-auteur
	M. Sun FENCHENG	Co-auteur
Chine	M. Jeff GU	Co-auteur
	M ^{me} Liping YIN	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic

² Les projets de protocoles suivants sont actuellement dans leur période de notification (du 15 décembre 2015 au 30 janvier 2016) et pourraient être adoptés.

Espagne	M ^{me} Adela ABELLEIRA ARGIBAY	Contribution scientifique
États-Unis d'Amérique	M. Weiming YE	Contribution scientifique
	M. Norman BARR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
France	M. Philippe CASTAGNONE	Contribution scientifique
	M ^{me} Corinne SARNIGUET	Contribution scientifique
	M ^{me} Géraldine ANTHOINE	Chef de file de la discipline et membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Jamaïque	M ^{me} Juliet GOLDSMITH	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Japon	M. Yasuharu MAMIYA	Contribution scientifique
Malte	M. Clifford BORG	Contribution scientifique
Nouvelle-Zélande	M. Robert TAYLOR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Pays-Bas	M. Johannes DE GRUYTER	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Pologne	M. Witold KARNKOWSKI	Contribution scientifique
Portugal	M. Manuel MOTA	Contribution scientifique
Royaume-Uni	M ^{me} Jane CHARD	Responsable du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
	M. Thomas PRIOR	Contribution scientifique
	M ^{me} Sue HOCKLAND	Contribution scientifique
Russie	M. Alexander RYSS	Contribution scientifique

8. PD: *Xiphinema americanum sensu lato* (2004-025)³

Pays/organisation	Expert	Rôle
Afrique du Sud	M ^{me} Antoinette SWART	Co-auteur
Allemagne	M. Jen UNGER	Responsable du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Argentine	M. Eliseo Jorge CHAVES	Co-auteur

³ Les projets de protocoles suivants sont actuellement dans leur période de notification (du 15 décembre 2015 au 30 janvier 2016) et pourraient être adoptés.

Australie	M. Brendan RODONI	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Canada	M. Delano JAMES	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Chine	M ^{me} Liping YIN	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Espagne	M ^{me} Adela ABELLEIRA ARGIBAY	Contribution scientifique
États-Unis d'Amérique	M. Norman B. BARR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
France	M ^{me} Géraldine ANTHOINE	Chef de file de la discipline et membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
	M. Alain BUISSON	Contribution scientifique
Jamaïque	M ^{me} Juliet GOLDSMITH	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Nouvelle-Zélande	M. Robert TAYLOR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Pays-Bas	M. Johannes DE GRUYTER	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Royaume-Uni	M ^{me} Jane CHARD	Responsable du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
	M ^{me} Sue HOCKLAND	Co-auteur
	M. Thomas PRIOR	Auteur principal
Slovénie	M ^{me} Sasa ŠIRCA	Co-auteur
Suisse	M. Sebastian KIEWNICK	Contribution scientifique

9. PD: *Phytoplasmes* (2004-018) ⁴

Pays/organisation	Expert	Rôle
Allemagne	M. Wilhelm JELKMANN	Contribution scientifique
	M. Jen UNGER	Responsable du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Australie	M ^{me} Fiona CONSTABLE	Contribution scientifique
Canada	M. Brendan RODONI	Chef de file de la discipline et membre du Groupe technique sur les

⁴ Les projets de protocoles suivants sont actuellement dans leur période de notification (du 15 décembre 2015 au 30 janvier 2016) et pourraient être adoptés.

		protocoles de diagnostic
	M. Delano JAMES	Chef de file de la discipline et membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Chine	M ^{me} Liping YIN	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Espagne	M ^{me} Ester TORRES	Contribution scientifique
États-Unis d'Amérique	M. Norman B. BARR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
France	M ^{me} Géraldine ANTHOINE	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Jamaïque	M ^{me} Juliet GOLDSMITH	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Nouvelle-Zélande	M ^{me} Lia W. LIEFTING	Contribution scientifique
	M. Robert TAYLOR	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Pays-Bas	Dr Jos. VERHOEVEN	Contribution scientifique
	M. Johannes DE GRUYTER	Membre du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic
Royaume-Uni	M. P. JONES	Contribution scientifique
	M ^{me} Jane CHARD	Responsable du Groupe technique sur les protocoles de diagnostic

Annexe 3**Remerciements pour activités liées à la facilitation de la mise en œuvre**

Le Secrétariat exprime sa profonde gratitude aux membres du Comité chargé du renforcement des capacités qui ont apporté des contributions en nature pour l'examen des ressources techniques, activité essentielle à la bonne gestion de la page Internet Phytosanitary.info:

Expert

M^{me} Magda González ARROYO

M. Sam BISHOP

M. Haw Leng HO

M. Marc GILKEY

M^{me} Sally JENNINGS

M^{me} Stella Nonyem ORAKA

M^{me} Nagat MUBARAK EL TAYEB

Nous remercions le Japon pour sa contribution en nature qui a été hautement appréciée, M. Yuji KITAHARA ayant travaillé pendant deux ans au renforcement des capacités et ayant achevé sa mission en octobre 2015.

Nous remercions l'ensemble des personnes qui ont contribué à l'examen du Comité chargé du renforcement des capacités:

Expert

M^{me} Renata CLARKE

M. Masato FUKUSHIMA

M. Francesco GUTIERREZ

M. Ralf LOPIAN

M. Parul PATEL

M. Sankung SAGNIA

Les personnes ayant contribué aux séances parallèles de la dixième session de la CMP sont vivement remerciées pour avoir aidé à faire de ces événements un succès:

Expert

M. Shoki AL DOBAI
M. Khalid ALHUDAIB
M^{me} Magda González ARROYO
M^{me} Ellie BARHAM
M. Neil BOONHAM
M. Mark BURGMAN
M. Lava KUMAR
M^{me} Kenza LE MENTEC
M. Edoardo PETRUCCO TOFFOLO
M^{me} Françoise PETTER
M. Davide RASSATI
M^{me} Shiroma SATHYAPALA
M. Moulay Hassan SEDRA
M. Ron SEQUERIA
M^{me} Suzanne SHARROCK
M. Roberto VALENTI

Le Secrétariat remercie les participants à l'atelier sur l'élaboration des manuels relatifs à la surveillance et au diagnostic, tenu à San Juan (Porto Rico) du 19 au 29 mai 2015, qui ont mis leurs compétences au service de l'élaboration des manuels:

Expert

M. Ringolds ARNITIS
M^{me} Magda González ARROYO
M. Pablo CORTESE
M. Christopher DALE
M. Robert FAVRIN
M^{me} Amanda HODGES
M. Lalith KUMARASINGHE
M^{me} Olga LAVRENTJEVA

M. Bouabid LBIDA

M^{me} Hyok-In LEE

M. George MOMANYI

M. Mohammed Amal RAHEL

M. Julian SMITH

M. Paul STEVENS

M^{me} Carol THOMAS

M^{me} Rebecca WEEKES

M. Leroy WHILLBY

M. Hernan ZETINA

Nous remercions M^{me} Leyinska WISCOVITCH et M. Norberto GABRIEL pour leur contribution à l'organisation de cette réunion à San Juan (Porto Rico) du 19 au 29 mai 2015.

Nous remercions M^{me} Anna Maria D'ONGHIA et M. Ralf LOPIAN pour leurs commentaires à propos du projet pilote sur la surveillance.

Nous remercions chaleureusement M. Cosimo LACIRIGNOLA et le personnel du CIHEAM-IAM Bari, en particulier M^{me} Anna Maria D'ONGHIA et M. Khaled DJELOUAH, qui ont organisé une semaine de formation phytosanitaire pour les étudiants de maîtrise et le personnel de l'Organisation nationale de la protection des végétaux.

Cette liste n'est pas exhaustive et ne couvre pas toutes les contributions en nature apportées par des individus et des organisations.

Annexe 4**Remerciements pour les activités du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations**

Nous remercions les membres du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations qui ont participé à l'examen des documents et des ressources relatifs aux obligations nationales en matière de communication entre les sessions du Groupe:

Pays	Expert	État
Argentine	M. Ezequiel FERRO	Membre du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations
Royaume-Uni	M. Samuel BISHOP	Membre du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations
Thaïlande	M ^{me} Tasanee PRADYABUMRUNG	Membre du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations
Gabon	M ^{me} Séraphine MINKO	Membre du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations
Italie	M. Federico SÒRGONI	Membre du Groupe consultatif sur les obligations nationales en matière de communication d'informations

Annexe 5

Remerciements pour les activités de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends

Nous remercions les membres de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends qui ont participé activement à l'examen des ressources relatives à la prévention et au règlement des différends entre les sessions du Groupe:

Pays	Expert	État
Gabon	M ^{me} Séraphine MINKO	Membre de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends
Bangladesh	M. Mohamed AHSAN ULLAH	Membre de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends
Pays-Bas	Mme Mennie GERRISTEN-WIERLARD	Membre de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends
Panama	M. Luis BENAVIDES	Membre de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends
Canada	M. Steve CÔTÉ	Membre de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends
Samoa	M ^{me} Talei FIDOW	Membre de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends

Nous remercions le Japon pour sa contribution en nature qui a été hautement appréciée, M. Shinya NEGORO ayant travaillé pendant six mois à la prévention et au règlement des différends et ayant achevé sa mission le 31 juillet 2015.

Annexe 6**Remerciements pour les activités du Groupe directeur ePhyto**

Nous remercions les membres du Groupe directeur ePhyto pour la contribution active qu'ils ont apportée entre les sessions du Groupe:

Pays	Expert	État
Pays-Bas	M. Nico HORN	Membre du Groupe directeur ePhyto
Australie	M. Peter NEIMANIS	Membre du Groupe directeur ePhyto
États-Unis d'Amérique	M. Christian DELLIS	Membre du Groupe directeur ePhyto
Argentine	M. Walter ALESSANDRINI	Membre du Groupe directeur ePhyto
Chine	M. Maoyu CHEN	Membre du Groupe directeur ePhyto
Kenya	M. Josiah SYANDA	Membre du Groupe directeur ePhyto
Argentine	M. Diego QUIROGA	Membre du Groupe directeur ePhyto
Australie	Chinthaka KARUNARATNE	Contact au sein du Groupe directeur ePhyto
Canada	Marie-Pierre MIGNAULT	Contact au sein du Groupe directeur ePhyto